



UNIONE ITALIANA
Talijanska unija - Italijanska Unija
Via - Ulica - Uljarska 1/IV
51000 FIUME - RIJEKA - REKA
Tel. +385/51/338-285; Fax. +385/51/212-876
E-Mail: info@unione-italiana.hr
www.unione-italiana.eu

GIUNTA ESECUTIVA
Il Presidente

Sig. Amm. 013-04/2018-15/17
N° Pr. 2170-67-02-18-10

Ai sensi dello Statuto dell'Unione Italiana e del "*Regolamento di procedura della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana*", la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, nel corso della sua I Sessione ordinaria, il 30 agosto 2018, a Fiume, su proposta del Titolare del Settore *Informazione ed editoria*, ha approvato la seguente:

CONCLUSIONE

30 agosto 2018, N° 8,

"Sostegno alla stampa italiana all'estero e alla Casa Editrice EDIT di Fiume"

1. Preso atto delle notizie relative alla proposta di riforma del sostegno pubblico all'editoria, avanzate dal Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei Ministri, con delega all'Editoria, Sen. Vito Crimi e, preso atto che queste potrebbero incidere in maniera negativa nei confronti Casa Editrice "EDIT" di Fiume, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana esprime pieno sostegno ai finanziamenti legati alla stampa italiana all'estero, invitando il Governo Italiano a prestare particolare attenzione a tutti quei provvedimenti riguardanti le minoranze linguistiche in Italia e all'Estero.
2. Si prende atto e si approvano le lettere di Sostegno all'editoria italiana all'estero, inviate al Governo della Repubblica Italiana da parte del Presidente dell'Unione Italiana, Maurizio Tremul e dal Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, Marin Corva, di cui se ne è dato pubblico annuncio tramite Comunicato Stampa del 23 agosto 2018 (in allegato).
3. La Giunta Esecutiva esprime altresì pieno sostegno alla Casa Editrice "EDIT" di Fiume per quanto riguarda tutti gli ambiti di finanziamento alla stessa, che ne garantiscono il regolare funzionamento e sviluppo. Si riconosce inoltre il ruolo strategico della Casa Editrice "EDIT" di Fiume non solo nell'ambito dell'informazione e dell'editoria, ma anche nel costante impegno legato alla conservazione e promozione della lingua, della cultura e dell'identità italiana sul territorio d'insediamento storico della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia.
4. La Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana si impegna a monitorare e sostenere tutte quelle tipologie di iniziative, volte a sostenere il regolare funzionamento dei mass media della Comunità Nazionale Italiana di Croazia e Slovenia.

5. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.eu.



Il Presidente
Martin Corva

Fiume, 30 agosto 2018

Recapitare:

- Al Direttore dell'EDIT di Fiume, Errol Superina.
- Al Presidente dell'Unione Italiana, Maurizio Tremul.
- Al Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana, Paolo Demarin.
- Alla Vicepresidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana, Arijana Brajko.
- Alla Direttrice dei Servizi Amministrativi dell'UI, Orietta Marot.
- Archivio.



UNIONE ITALIANA

Talijanska unija - Italijanska Unija

Via - Ulica - Uljarska 1/IV

51000 FIUME - RIJEKA - REKA

Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876

E-Mail: amministr@unione-italiana.hr

www.unione-italiana.hr

ID Skype: [unione.italiana.fiume](https://www.skype.com/name/unione.italiana.fiume)

Comunicato Stampa

Sostegno alla stampa italiana all'estero: l'Unione Italiana si rivolge al Governo italiano

Sulla delicata questione della riforma del sostegno pubblico all'editoria, a cui sta lavorando il Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei Ministri, con delega per l'Editoria, Sen. Vito Claudio Crimi, sono intervenuti il Presidente dell'Unione Italiana, Maurizio Tremul e il Presidente della Giunta Esecutiva, Marin Corva, che si sono rivolti direttamente al Presidente del Governo italiano, Prof. Giuseppe Conte, al Ministro degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, Prof. Enzo Moavero Milanesi e allo stesso Sen. Crimi.

Attualmente la materia è regolata dalla Legge 26 ottobre 2016, N° 198, alla quale l'Unione Italiana dedica grande attenzione, particolarmente per quanto disposto dall'art. 2, comma 2, lettera b), punto 4) che indica, tra i beneficiari, anche “*le imprese editrici di quotidiani e di periodici italiani in lingua italiana editi e diffusi all'estero o editi in Italia e diffusi prevalentemente all'estero*”. Altrettanta attenzione riveste, per l'UI, l'art. 2, comma 2, lettera b), punto 1) che regola il sostegno alle “*imprese editrici di quotidiani e periodici espressione delle minoranze linguistiche*” dell'Italia, con le quali, specificatamente con quella Slovena, la Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia (di seguito: CNI) intrattiene pluridecennali intensi e proficui rapporti di collaborazione.

Nelle missive inviate dai Presidenti Tremul e Corva, si rileva come operi a Fiume la Casa Editrice EDIT, che pubblica il quotidiano, *La Voce del Popolo* il quindicinale, *Panorama*, il mensile per bambini, *Arcobaleno*, la rivista culturale trimestrale, *La Battana*, manuali e libri di testo per le Scuole italiane in Croazia e altre pubblicazioni. L'EDIT opera in funzione dell'intera Comunità in Croazia e Slovenia, di cui attua il diritto costituzionalmente riconosciuto dai due Paesi all'informazione e all'editoria nella propria madrelingua. *La Voce del Popolo* è l'unico quotidiano che è pubblicato in una lingua straniera nei due Stati.

La Voce del Popolo, sottolineano i Presidenti dell'UI, assicura la pluralità dell'informazione. Fondamentale è il ruolo culturale che le testate dell'EDIT svolgono nella conservazione e nella promozione della lingua, della cultura e dell'identità italiana sul territorio d'insediamento storico della CNI. La stampa italiana all'estero contribuisce così al mantenimento dell'identità italiana, rappresenta un importante veicolo economico di promozione del sistema Italia in Croazia e Slovenia, favorisce la conoscenza, il dialogo tra popoli e culture diverse e gli scambi culturali ed economici.

L'UI, sostengono Tremul e Corva, è altrettanto convinta della necessità che continuino ad essere beneficiari di contributi pubblici pure i quotidiani delle minoranze linguistiche in Italia.

Per la loro specificità e particolarità, per il fatto che si rivolgono ad un pubblico di lettori necessariamente ristretto, ma di cui assicurano la realizzazione di uno dei principali diritti umani e minoritari riconosciuti dalle moderne democrazie, come pure da alcuni fondamentali documenti internazionali in materia adottati dal Consiglio d'Europa, dall'Unione Europea e dalle Nazioni Unite, sia i quotidiani delle minoranze linguistiche, sia la stampa italiana edita all'estero, per poter continuare a svolgere la loro insostituibile funzione, fanno pieno affidamento sui mezzi dei contributi pubblici all'editoria garantiti dallo Stato, si legge nella nota inviata dai Presidenti della massima organizzazione della CNI al Governo italiano.

Il Presidente dell'Unione Italiana, Maurizio Tremul e il Presidente della Giunta Esecutiva, Marin Corva, auspicano, in conclusione, siano riconosciute queste particolarità e siano mantenute, di conseguenza, le provvidenze in favore dell'editoria italiana edita all'estero, nello specifico delle testate dell'EDIT e del quotidiano *La Voce del Popolo* in primis, come pure delle minoranze linguistiche in Italia.

La Segreteria
Fiume, 23 agosto 2018